



SESSION ORDINAIRE 2022-2023

20 JUILLET 2023

---

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

**STATUT DU PERSONNEL DES  
SERVICES PERMANENTS DU  
PARLEMENT**

**Modification concernant le système de  
signalement et de traitement internes des  
atteintes suspectées à l'intégrité  
(article 15 et annexe V)**

---

**TEXTE ADOPTÉ PAR  
LE PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2022-2023

20 JULI 2023

---

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

---

**PERSONEELSSTATUUT VAN DE  
PERMANENTE DIENSTEN VAN HET  
PARLEMENT**

**Wijziging met betrekking tot de regeling  
voor de interne melding en behandeling van  
veronderstelde integriteitsschendingen  
(artikel 15 en bijlage V)**

---

**TEKST AANGENOMEN DOOR  
HET PARLEMENT**

**DÉCISION DE MODIFICATION DU  
STATUT DU PERSONNEL DES  
SERVICES PERMANENTS  
CONCERNANT LE SYSTÈME DE  
SIGNALEMENT ET DE TRAITEMENT  
INTERNES DES ATTEINTES  
SUSPECTÉES À L'INTÉGRITÉ**

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 172 du statut du personnel ;

Vu les avis du comité du personnel et du conseil de direction;

Sur proposition du Bureau ;

Décide ce qui suit :

Article 1<sup>er</sup>

À l'article 15, § 1er, du statut du personnel des services permanents du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, il est inséré, au début de la première phrase de l'alinéa 2, les mots « *Sans préjudice des §§ 3 et 4 du présent article, »*

Article 2

L'article 15 du statut du personnel des services permanents du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est complété par un § 3 et un § 4, rédigés comme suit :

« § 3. *L'annexe V fixe, pour les services du Parlement, le système de signalement et de traitement internes des atteintes suspectées à l'intégrité, tel que visé au chapitre III des décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 relatifs au médiateur bruxellois.*

§ 4. *Toute forme de représailles contre les membres du personnel qui ont signalé une atteinte à l'intégrité, soit en utilisant la procédure interne, soit en utilisant la procédure externe, conformément au chapitre III des décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 relatifs au médiateur bruxellois, est interdite, en ce compris les menaces de représailles et tentatives de représailles.*

*Par représailles, il y a lieu d'entendre tout acte ou omission direct ou indirect qui intervient dans un contexte professionnel, qui est suscité par un signalement interne ou externe ou une divulgation publique dans les conditions de l'article 15/1, § 4, des décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 relatifs au médiateur bruxellois, et qui cause ou peut causer un préjudice injustifié à l'auteur du signalement, en ce compris notamment tout acte ou toute omission figurant dans l'énumération de l'article 15/1, § 2, alinéa 2 des décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 relatifs au médiateur bruxellois ».*

**BESLISSING VAN WIJZIGING VAN  
HET PERSONEELSSTATUUT VAN DE  
PERMANENTE DIENSTEN MET  
BETREKKING TOT DE REGELING  
VOOR DE INTERNE MELDING EN  
BEHANDELING VAN  
VERONDERSTELDE  
INTEGRITEITSSCHENDINGEN**

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

Gelet op het artikel 172 van het personeelsstatuut;

Gelet op het advies van het personeelscomité en van de directieraad;

Op voorstel van het Bureau;

Beslist :

Artikel 1

In artikel 15, § 1, van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement worden, aan het begin van de eerste zin van het tweede lid, de woorden “*Het is hun echter verboden*” vervangen door de woorden “*Onverminderd de §§ 3 en 4 van dit artikel, is het hun echter verboden*”.

Artikel 2

Artikel 15 van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt aangevuld met een § 3 en een § 4 luidend als volgt:

“§ 3. *In bijlage V wordt voor de diensten van het Parlement de regeling vastgesteld voor de interne melding en behandeling van veronderstelde integriteitsschendingen, zoals bedoeld in hoofdstuk III van het gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 met betrekking tot de Brusselse ombudsman.*

§ 4. *Elke vorm van represailles tegen personeelsleden die een integriteitsschending hebben gemeld, hetzij via de interne procedure, hetzij via de externe procedure, zoals bedoeld in hoofdstuk III van het gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 met betrekking tot de Brusselse ombudsman, is verboden, met inbegrip van dreigingen met en pogingen tot represailles.*

*Onder represailles moet worden verstaan, elke directe of indirecte handeling of nalatigheid die in een arbeidsgerelateerde context plaatsvindt naar aanleiding van een interne of externe melding of openbaarmaking onder de voorwaarden van artikel 15/1, § 4, van het gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 met betrekking tot de Brusselse ombudsman, en die tot ongerechtvaardigde benadeling van de melder leidt of kan leiden, met inbegrip van alle handeling of nalatigheid vermeld onder de opsomming onder artikel 15/1, § 2, tweede lid van het gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 met betrekking tot de Brusselse ombudsman.”*

Article 3

Le statut du personnel des services permanents du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est complété par une annexe V, rédigée comme suit :

**« ANNEXE V - Système de signalement et de traitement internes des atteintes suspectées à l'intégrité au sein du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale »**

**Article 1er - Membres du personnel et personnes assimilées**

*Les membres du personnel du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et autres personnes qui sont en contact avec le Parlement et l'Assemblée réunie dans le cadre de leurs activités professionnelles, au sens de l'article 15, § 1er, alinéas 2 et 3, des décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 relatifs au médiateur bruxellois, ci-après dénommés « l'ordonnance », ont la possibilité de signaler les atteintes suspectées à l'intégrité qu'ils constatent dans l'exercice de leur fonction.*

**Article 2 - Atteintes suspectées à l'intégrité**

*On entend par « atteinte suspectée à l'intégrité » : un acte ou omission qui est illicite ou qui va à l'encontre de l'objet ou de la finalité des dispositions européennes directement applicables ainsi qu'aux lois, ordonnances, décrets, arrêtés et règlements qui leur sont applicables, constituant une menace pour l'intérêt général ou une atteinte à celui-ci, au sens de l'article 15/5, alinéa 3, de l'ordonnance.*

*Les atteintes à l'intégrité suivantes sont exclues du champ d'application, tel que défini à l'article 15, § 1er, alinéa 5 de l'ordonnance :*

- le harcèlement moral, la violence au travail et le harcèlement sexuel au travail ;
- la discrimination.

**Article 3 - Canaux de signalement interne**

*Les membres du personnel et personnes assimilées sont encouragés à signaler les atteintes suspectées à l'intégrité par le biais de canaux de signalement interne avant de les signaler par le biais de canaux de signalement externe, lorsqu'il peut être remédié efficacement à la violation en interne et que l'auteur du signalement estime qu'il n'y a pas de risque de représailles.*

*Ils peuvent faire ces signalements auprès du greffier ou du greffier adjoint, qui agissent en tant que personnes de confiance « d'intégrité » au sens de l'article 15, § 2, alinéa 3, de l'ordonnance. En cas d'absence ou d'empêchement du greffier ou du greffier adjoint, ils s'adressent au plus haut membre du personnel en grade et en ancienneté du rôle linguistique correspondant.*

*Ils peuvent le faire tant par écrit qu'oralement, y compris par téléphone ou par d'autres systèmes de messagerie vocale, et, à la demande de l'auteur du signalement, par le biais d'une rencontre physique dans un délai raisonnable.*

Artikel 3

Het personeelsstatuut van de permanente diensten van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt aangevuld met een bijlage V, luidend als volgt:

**“BIJLAGE V - Regeling voor de interne melding en behandeling van veronderstelde integriteitsschendingen in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement**

**Artikel 1 - Personeelsleden en gelijkgestelde personen**

*De personeelsleden van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en andere personen die in contact staan met het Parlement en de Verenigde Vergadering in het kader van hun arbeidsgerelateerde activiteiten, zoals omschreven in artikel 15, § 1, tweede en derde lid, van het gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 met betrekking tot de Brusselse ombudsman, hierna de “ordonnantie” genoemd, hebben de mogelijkheid om veronderstelde integriteitsschendingen te melden die zij bij de uitoefening van hun functie vaststellen.*

**Artikel 2 - Veronderstelde integriteitsschending**

*Onder “veronderstelde integriteitsschending” wordt verstaan: een handeling of nalatigheid die onrechtmatig is of die het doel of de toepassing van alle rechtstreeks toepasselijke Europese bepalingen, alsmede wetten, ordonnanties, decreten, besluiten en de daarop toepasselijke reglementen ondermijnt, en een bedreiging vormt voor het algemeen belang of een schending daarop vormt, zoals omschreven in artikel 15/5, derde lid, van de ordonnantie.*

*De volgende integriteitsschendingen worden uitgesloten van het toepassingsgebied, zoals nader omschreven in artikel 15, § 1, vijfde lid, van de ordonnantie :*

- pesterijen, geweld op het werk en ongewenst seksueel gedrag op het werk;
- discriminatie.

**Artikel 3 - Interne meldingskanalen**

*De personeelsleden en de ermee gelijkgestelde personen worden ertoe aangemoedigd veronderstelde integriteitsschendingen te melden via interne meldingskanalen vóór het melden ervan via externe meldingskanalen wanneer de schending effectief intern kan worden verholpen en de melder meent dat er geen risico op represailles is.*

*Zij kunnen deze meldingen doen bij de griffier of de adjunct-griffier, die optreden als vertrouwenspersonen “integriteit” in de zin van artikel 15, § 2, derde lid, van de ordonnantie. Bij afwezigheid of verhindering van de griffier of adjunct-griffier, richten zij zich tot het personeelslid met de hoogste graad en de meeste anciënniteit van de overeenstemmende taalrol.*

*Zij kunnen dit zowel schriftelijk als mondeling doen, ook via de telefoon of andere spraakberichtsysteemen, en op verzoek van de melder tijdens een fysieke ontmoeting binnen een redelijke termijn.*

*Les personnes qui reçoivent les signalements veillent à ce que l'enregistrement et le suivi de ces signalements se passent de manière sécurisée afin de protéger la confidentialité de l'identité de l'auteur du signalement et des tiers éventuels nommés dans le signalement, et à ne pas donner accès aux canaux de signalement aux membres du personnel non autorisés.*

*Sauf en cas de signalement anonyme, elles accusent réception du signalement à son auteur dans un délai de sept jours à compter de sa réception.*

*Par dérogation à l'alinéa 2, en cas de mise en cause directe du greffier ou du greffier adjoint, les membres du personnel s'adressent directement à la composante externe du système de signalement, conformément à l'article 15, § 4, de l'ordonnance.*

#### **Article 4 - Traitement**

*Les personnes qui reçoivent les signalements assurent elles-mêmes un suivi diligent des signalements, y compris des signalements anonymes, qu'elles traitent dans un délai raisonnable.*

*Elles peuvent se faire assister par une personne ou un service, dont elles assurent un suivi diligent, et charger cette personne ou ce service de maintenir le contact avec l'auteur du signalement et lui demander des informations complémentaires si nécessaire.*

#### **Article 5 - Retour d'informations**

*Sauf en ce qui concerne les signalements anonymes, les personnes qui reçoivent les signalements fournissent un retour d'informations à leurs auteurs dans un délai raisonnable. Le cas échéant, elles peuvent également en charger la personne ou le service qui les a assistées dans le traitement du signalement.*

*Ce délai n'excède pas trois mois à compter de l'accusé de réception ou, si aucun accusé de réception n'a été envoyé, trois mois à l'issue d'un délai de sept jours à compter du signalement.*

**Article 6 - Communication du présent système de signalement et renvoi vers des canaux de signalement externe**

*Le présent système est publié sur l'intranet et sur le site internet du Parlement, avec des informations claires et aisément accessibles concernant les procédures de signalement interne et externe aux autorités compétentes et, le cas échéant, aux institutions, organes et organismes de l'Union européenne. »*

*De ontvangers van de meldingen waken erover dat de registratie en follow-up ervan op veilige wijze gebeuren om de betrouwbaarheid van de identiteit van de melder en van eventuele in de melding genoemde derden te beschermen en niet-gemachtigde personeelsleden geen toegang te verschaffen tot de meldingskanalen.*

*Anonieme meldingen uitgezonderd, bevestigen zij ontvangst van de melding aan de melder binnen zeven dagen na de ontvangst.*

*In afwijking van het tweede lid, wanneer de griffier of adjunct-griffier rechtstreeks betrokken zijn, wenden de personeelsleden zich tot de externe component van het meldingssysteem, overeenkomstig artikel 15, § 4, van de ordonnantie.*

#### **Artikel 4 - Behandeling**

*De ontvangers van de meldingen staan zelf in voor de zorgvuldige follow-up van de meldingen, anonieme meldingen inbegrepen, die zij binnen een redelijke termijn behandelen.*

*Zij kunnen zich laten bijstaan door een persoon of dienst die zij zorgvuldig volgen, en deze persoon of dienst opdragen het contact met de melder te onderhouden en hem, zo nodig, om nadere informatie te vragen.*

#### **Artikel 5 - Feedback**

*Binnen een redelijke termijn geven de ontvangers van de meldingen feedback aan de melders, met uitzondering van de anonieme meldingen. In voorkomend geval kunnen zij dat ook opdragen aan de persoon of dienst door wie zij zich hebben laten bijstaan bij de behandeling van de melding.*

*Deze termijn bedraagt ten hoogste drie maanden na de ontvangstbevestiging of, als er geen ontvangstbevestiging is verstuurd, ten hoogste drie maanden na afloop van een termijn van zeven dagen te rekenen vanaf de melding.*

**Artikel 6 - Bekendmaking van deze meldingsregeling en verwijzing naar externe meldingskanalen**

*Deze regeling wordt bekendgemaakt op het intranet en de website van het Parlement, met duidelijke en vlot toegankelijke informatie over de procedures voor interne en externe melding aan de bevoegde autoriteiten en, in voorkomend geval, aan de instellingen, organen en instanties van de Europese Unie. »*

Le Greffier,

Le Président,

De Griffier,

De Voorzitter,

Hugues TIMMERMANS

Rachid MADRANE

Hugues TIMMERMANS

Rachid MADRANE

**ANNEXE / BIJLAGE**

| <p align="center"><b>STATUT DU PERSONNEL DES SERVICES PERMANENTS DU PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CONCERNANT LE SYSTÈME DE SIGNALEMENT ET DE TRAITEMENT INTERNES DES ATTEINTES SUSPECTÉES À L'INTÉGRITÉ</b></p>  | <p align="center"><b>PERSONEELSSTATUUT VAN DE PERMANENTE DIENSTEN VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT MET BETREKKING TOT DE REGELING VOOR DE INTERNE MELDING EN BEHANDELING VAN VERONDERSTELDE INTEGRITEITSSCHENDINGEN</b></p>  |
|---|---|
| <p align="center"><b>Texte coordonné après modification</b></p>   | <p align="center"><b>Gecoördineerde tekst na wijziging</b></p>  |
| <p align="center"><b>TITRE III – DROITS ET DEVOIRS</b></p>  | <p align="center"><b>TITEL III – RECHTEN EN PLICHTEN</b></p>  |
| <p>Article 15</p> <p>§ 1<sup>er</sup>. Les fonctionnaires jouissent de la liberté d'expression à l'égard des faits dont ils ont connaissance dans l'exercice de leurs fonctions.</p> <p>Sans préjudice des §§ 3 et 4 du présent article, il leur est toutefois interdit de révéler les faits dont ils auraient eu connaissance en raison de leurs fonctions et qui auraient un caractère confidentiel par leur nature ou à la suite des prescriptions des supérieurs hiérarchiques.</p> <p>Il leur est également interdit de révéler des faits qui ont trait à la sécurité nationale, à la protection de l'ordre public, aux intérêts financiers de l'autorité, à la prévention et à la répression des faits délictueux, au secret médical, aux droits et libertés du citoyen, notamment le droit au respect de la vie privée; cette disposition vaut également pour les faits qui ont trait à la préparation de toutes les décisions.</p> <p>§ 2. Les dispositions du § 1<sup>er</sup> s'appliquent également aux fonctionnaires qui ont cessé leurs fonctions.</p> <p>§ 3. L'annexe V fixe, pour les services du Parlement, le système de signalement et de traitement internes des atteintes suspectées à l'intégrité, tel que visé au chapitre III des décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 relatifs au médiateur bruxellois.</p> <p>§ 4. Toute forme de représailles contre les membres du personnel qui ont signalé une atteinte à l'intégrité, soit en utilisant la procédure interne, soit en utilisant la procédure externe, conformément au chapitre III des décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 relatifs au médiateur bruxellois, est interdite, en ce compris les menaces de représailles et tentatives de représailles.</p> <p>Par représailles, il y a lieu d'entendre tout acte ou omission direct ou indirect qui intervient dans un contexte professionnel, qui est suscité par un signalement interne ou externe ou une divulgation publique dans les conditions de l'article 15/1, § 4, du décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 relatifs au médiateur bruxellois, et qui cause ou peut causer un préjudice injustifié à l'auteur du signalement, en ce compris</p> | <p>Artikel 15</p> <p>§ 1. De ambtenaren hebben recht op vrijheid van meningsuiting ten aanzien van de feiten waarvan zij kennis hebben uit hoofde van hun ambt.</p> <p>Onverminderd de §§ 3 en 4 van dit artikel, is het hun echter verboden feiten bekend te maken waarvan ze kennis zouden hebben uit hoofde van hun ambt en die op zich of volgens de voorschriften van de hiërarchische meerderen van vertrouwelijke aard zouden zijn.</p> <p>Het is hun eveneens verboden feiten bekend te maken die betrekking hebben op 's lands veiligheid, de bescherming van de openbare orde, de financiële belangen van de overheid, het voorkomen en bestraffen van strafbare feiten, het medisch geheim, de rechten en vrijheden van de burger, en met name het recht op de eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer. Deze bepaling geldt eveneens voor de feiten die betrekking hebben op de voorbereiding van alle beslissingen.</p> <p>§ 2. De bepalingen van § 1 zijn eveneens van toepassing op de ambtenaren die hun ambt hebben neergelegd.</p> <p>§ 3. In bijlage V wordt voor de diensten van het Parlement de regeling vastgesteld voor de interne melding en behandeling van veronderstelde integriteitsschendingen, zoals bedoeld in hoofdstuk III van het gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 met betrekking tot de Brusselse ombudsman.</p> <p>§ 4. Elke vorm van represailles tegen personeelsleden die een integriteitsschending hebben gemeld, hetzij via de interne procedure, hetzij via de externe procedure, zoals bedoeld in hoofdstuk III van het gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 met betrekking tot de Brusselse ombudsman, is verboden, met inbegrip van dreigingen met en pogingen tot represailles.</p> <p>Onder represailles moet worden verstaan, elke directe of indirecte handeling of nalatigheid die in een arbeidsgerelateerde context plaatsvindt naar aanleiding van een interne of externe melding of openbaarmaking onder de voorwaarden van artikel 15/1, § 4, van het gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 met betrekking tot de Brusselse ombudsman, en die tot ongerechtvaardigde benadeling van de melder leidt of</p> |

notamment tout acte ou toute omission figurant dans l'énumération de l'article 15/1, § 2, alinéa 2 des décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 relatifs au médiateur bruxellois.

kan leiden, met inbegrip van alle handeling of nalatigheid vermeld onder de opsomming onder artikel 15/1, § 2, tweede lid van het gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 met betrekking tot de Brusselse ombudsman.

| <b>ANNEXE V – SYSTEME DE SIGNALEMENT ET DE TRAITEMENT INTERNES DES ATTEINTES SUSPECTEES A L'INTEGRITE AU SEIN DU PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE</b>   | <b>BIJLAGE V – REGELING VOOR DE INTERNE MELDING EN BEHANDELING VAN VERONDERSTELDE INTEGRITEITSSCHENDINGEN IN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT</b>   |
|---|--|
| <p><b>Article 1<sup>er</sup> - Membres du personnel et personnes assimilées</b></p> <p>Les membres du personnel du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et autres personnes qui sont en contact avec le Parlement et l'Assemblée réunie dans le cadre de leurs activités professionnelles, au sens de l'article 15, § 1er, alinéas 2 et 3, des décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 relatifs au médiateur bruxellois, ci-après dénommés « l'ordonnance », ont la possibilité de signaler les atteintes suspectées à l'intégrité qu'ils constatent dans l'exercice de leur fonction.</p> <p><b>Article 2 - Atteintes suspectées à l'intégrité</b></p> <p>On entend par « atteinte suspectée à l'intégrité » : un acte ou omission qui est illicite ou qui va à l'encontre de l'objet ou de la finalité des dispositions européennes directement applicables ainsi qu'aux lois, ordonnances, décrets, arrêtés et règlements qui leur sont applicables, constituant une menace pour l'intérêt général ou une atteinte à celui-ci, au sens de l'article 15/5, alinéa 3, de l'ordonnance.</p> <p>Les atteintes à l'intégrité suivantes sont exclues du champ d'application, tel que défini à l'article 15, § 1er, alinéa 5 de l'ordonnance :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le harcèlement moral, la violence au travail et le harcèlement sexuel au travail ;</li> <li>- la discrimination.</li> </ul> <p><b>Article 3 - Canaux de signalement interne</b></p> <p>Les membres du personnel et personnes assimilées sont encouragés à signaler les atteintes suspectées à l'intégrité par le biais de canaux de signalement interne avant de les signaler par le biais de canaux de signalement externe, lorsqu'il peut être remédié efficacement à la violation en interne et que l'auteur du signalement estime qu'il n'y a pas de risque de représailles.</p> <p>Ils peuvent faire ces signalements auprès du greffier ou du greffier adjoint, qui agissent en tant que personnes de confiance « d'intégrité » au sens de l'article 15, § 2, alinéa 3, de l'ordonnance. En cas d'absence ou d'empêchement du greffier ou du greffier adjoint, ils s'adressent au plus haut membre du personnel en grade et en ancienneté du rôle linguistique correspondant.</p> <p>Ils peuvent le faire tant par écrit qu'oralement, y compris par téléphone ou par d'autres systèmes de messagerie vocale, et, à la demande de l'auteur du signalement, par le biais d'une rencontre physique dans un délai raisonnable.</p> | <p><b>Artikel 1 - Personeelsleden en gelijkgestelde personen</b></p> <p>De personeelsleden van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en andere personen die in contact staan met het Parlement en de Verenigde Vergadering in het kader van hun arbeidsgerelateerde activiteiten, zoals omschreven in artikel 15, § 1, tweede en derde lid, van het gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 met betrekking tot de Brusselse ombudsman, hierna de “ordonnantie” genoemd, hebben de mogelijkheid om veronderstelde integriteitsschendingen te melden die zij bij de uitoefening van hun functie vaststellen.</p> <p><b>Artikel 2 - Veronderstelde integriteitsschending</b></p> <p>Onder “veronderstelde integriteitsschending” wordt verstaan: een handeling of nalatigheid die onrechtmatig is of die het doel of de toepassing van alle rechtstreeks toepasselijke Europese bepalingen, alsmede wetten, ordonnanties, decreten, besluiten en de daarop toepasselijke reglementen ondermijnt, en een bedreiging vormt voor het algemeen belang of een schending daarop vormt, zoals omschreven in artikel 15/5, derde lid, van de ordonnantie.</p> <p>De volgende integriteitsschendingen worden uitgesloten van het toepassingsgebied, zoals nader omschreven in artikel 15, § 1, vijfde lid, van de ordonnantie :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- pesterijen, geweld op het werk en ongewenst seksueel gedrag op het werk;</li> <li>- discriminatie.</li> </ul> <p><b>Artikel 3 - Interne meldingskanalen</b></p> <p>De personeelsleden en de ermee gelijkgestelde personen worden ertoe aangemoedigd veronderstelde integriteitsschendingen te melden via interne meldingskanalen vóór het melden ervan via externe meldingskanalen wanneer de schending effectief intern kan worden verholpen en de melder meent dat er geen risico op represailles is.</p> <p>Zij kunnen deze meldingen doen bij de griffier of de adjunct-griffier, die optreden als vertrouwenspersonen “integriteit” in de zin van artikel 15, § 2, derde lid, van de ordonnantie. Bij afwezigheid of verhindering van de griffier of adjunct-griffier, richten zij zich tot het personeelslid met de hoogste graad en de meeste anciënniteit van de overeenstemmende taalrol.</p> <p>Zij kunnen dit zowel schriftelijk als mondeling doen, ook via de telefoon of andere spraakberichtsysteem, en op verzoek van de melder tijdens een fysieke ontmoeting binnen een redelijke termijn.</p> |

Les personnes qui reçoivent les signalements veillent à ce que l'enregistrement et le suivi de ces signalements se passent de manière sécurisée afin de protéger la confidentialité de l'identité de l'auteur du signalement et des tiers éventuels nommés dans le signalement, et à ne pas donner accès aux canaux de signalement aux membres du personnel non autorisés.

Sauf en cas de signalement anonyme, elles accusent réception du signalement à son auteur dans un délai de sept jours à compter de sa réception.

Par dérogation à l'alinéa 2, en cas de mise en cause directe du greffier ou du greffier adjoint, les membres du personnel s'adressent directement à la composante externe du système de signalement, conformément à l'article 15, § 4, de l'ordonnance.

#### **Article 4 - Traitement**

Les personnes qui reçoivent les signalements assurent elles-mêmes un suivi diligent des signalements, y compris des signalements anonymes, qu'elles traitent dans un délai raisonnable.

Elles peuvent se faire assister par une personne ou un service, dont elles assurent un suivi diligent, et charger cette personne ou ce service de maintenir le contact avec l'auteur du signalement et lui demander des informations complémentaires si nécessaire.

#### **Article 5 - Retour d'informations**

Sauf en ce qui concerne les signalements anonymes, les personnes qui reçoivent les signalements fournissent un retour d'informations à leurs auteurs dans un délai raisonnable. Le cas échéant, elles peuvent également en charger la personne ou le service qui les a assistées dans le traitement du signalement.

Ce délai n'excède pas trois mois à compter de l'accusé de réception ou, si aucun accusé de réception n'a été envoyé, trois mois à l'issue d'un délai de sept jours à compter du signalement.

#### **Article 6 - Communication du présent système de signalement et renvoi vers des canaux de signalement externe**

Le présent système est publié sur l'intranet et sur le site internet du Parlement, avec des informations claires et aisément accessibles concernant les procédures de signalement interne et externe aux autorités compétentes et, le cas échéant, aux institutions, organes et organismes de l'Union européenne.

De ontvangers van de meldingen waken erover dat de registratie en follow-up ervan op beveiligde wijze gebeuren om de vertrouwelijkheid van de identiteit van de melder en van eventuele in de melding genoemde derden te beschermen en niet-gemachtigde personeelsleden geen toegang te verschaffen tot de meldingskanalen.

Anonieme meldingen uitgezonderd, bevestigen zij ontvangst van de melding aan de melder binnen zeven dagen na de ontvangst.

In afwijking van het tweede lid, wanneer de griffier of adjunct-griffier rechtstreeks betrokken zijn, wenden de personeelsleden zich tot de externe component van het meldingssysteem, overeenkomstig artikel 15, § 4, van de ordonnantie.

#### **Artikel 4 - Behandeling**

De ontvangers van de meldingen staan zelf in voor de zorgvuldige follow-up van de meldingen, anonieme meldingen inbegrepen, die zij binnen een redelijke termijn behandelen.

Zij kunnen zich laten bijstaan door een persoon of dienst die zij zorgvuldig volgen, en deze persoon of dienst opdragen het contact met de melder te onderhouden en hem, zo nodig, om nadere informatie te vragen.

#### **Artikel 5 - Feedback**

Binnen een redelijke termijn geven de ontvangers van de meldingen feedback aan de melders, met uitzondering van de anonieme meldingen. In voorkomend geval kunnen zij dat ook opdragen aan de persoon of dienst door wie zij zich hebben laten bijstaan bij de behandeling van de melding.

Deze termijn bedraagt ten hoogste drie maanden na de ontvangstbevestiging of, als er geen ontvangstbevestiging is verstuurd, ten hoogste drie maanden na afloop van een termijn van zeven dagen te rekenen vanaf de melding.

#### **Artikel 6 - Bekendmaking van deze meldingsregeling en verwijzing naar externe meldingskanalen**

Deze regeling wordt bekendgemaakt op het intranet en de website van het Parlement, met duidelijke en vlot toegankelijke informatie over de procedures voor interne en externe melding aan de bevoegde autoriteiten en, in voorkomend geval, aan de instellingen, organen en instanties van de Europese Unie.